



CITTÀ DI
ASSISI

SERAPHICA CIVITAS

www.comune.assisi.pg.it



Organizzazione
delle Nazioni Unite
per l'Educazione,
la Scienza e la Cultura



Assisi, Basilica di San Francesco
e altri luoghi francescani
iscritti nella Lista del patrimonio
mondiale nel 2000

PUBLIC NOTICE - AVIS AU PUBLIC AVVISO PUBBLICO



SI RICORDA CHE

1) è fatto obbligo dalle ore 18.00 alle ore 06.00 di usare protezioni delle vie respiratorie (MASCHERINE) anche all'aperto, negli spazi di pertinenza dei luoghi e locali aperti al pubblico nonché negli spazi pubblici (piazze, slarghi, vie) ove per le caratteristiche fisiche sia più agevole il formarsi di assembramenti anche di natura spontanea e/o occasionale;

2) è fatto obbligo di mantenere una distanza di sicurezza interpersonale di almeno un metro e di usare protezioni delle vie respiratorie (MASCHERINE) nei luoghi al chiuso accessibili al pubblico, inclusi i mezzi di trasporto e comunque in tutte le occasioni in cui non sia possibile garantire continuamente il mantenimento della distanza di sicurezza.

*La violazione delle misure sopra indicate è punita - ai sensi dell'articolo 4 del decreto legge 25 marzo 2020, n.19, convertito, con modificazioni dalla legge 22 maggio 2020 n.35 - con la sanzione amministrativa pecuniaria (da 400 a 1.000 euro) e, nel caso di violazione commessa nell'esercizio di un'attività di impresa, con la sanzione amministrativa accessoria della chiusura dell'attività (da 5 a 30 giorni).
In caso di reiterazione della stessa violazione la sanzione amministrativa è raddoppiata e quella accessoria è applicata nella misura massima.*

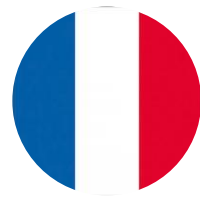


PLEASE REMEMBER THAT

1) From 6 p.m. to 6 a.m. it is compulsory to use protections of respiratory tracts (MASKS) also outdoors, in the spaces open to the public as well as in public spaces (squares, open spaces, streets) where it is easier to form spontaneous and occasional gatherings, also because of the physical characteristics of the situation/place.

2) It is mandatory to maintain an interpersonal safety distance of at least one meter and to use respiratory protection devices (MASKS) in indoor places open to the public, including means of transport and in any case on all occasions when it is not possible to guarantee the safety distance.

*The violation of the measures indicated above is punished - pursuant to article 4 of the decree law 25 March 2020, n.19, converted, with amendments, by law 22 May 2020 n.35 - with a pecuniary administrative sanction (from 400 to 1,000 euros) and, in the case of violation while running a business activity, with the ancillary administrative sanction of the closure of the activity (from 5 to 30 days).
In case of reiteration of the same violation, the administrative sanction is doubled and the ancillary one is applied to the maximum extent.*



RAPPELEZ-VOUS QUE

1) De 18h00 du soir à 6h00 du matin il est obligatoire d'utiliser des protections des voies respiratoires (MASQUES) également à l'extérieur, dans les espaces appartenant aux lieux et locaux ouverts au public ainsi que dans les espaces publics (places, espaces ouverts, rues) où pour les caractéristiques physiques les rassemblements également de nature spontanée et / ou occasionnelle sont plus faciles à former.

2) il est obligatoire de maintenir une distance de sécurité interpersonnelle d'au moins un mètre et d'utiliser des dispositifs de protection respiratoire (MASQUES) dans les lieux intérieurs accessibles au public, y compris les moyens de transport et dans tous les cas en toutes occasions où il n'est pas possible de garantir la distance de sécurité.

*La violation des mesures indiquées ci-dessus est punie - conformément à l'article 4 du décret-loi du 25 mars 2020, n° 19, converti avec amendements par la loi du 22 mai 2020 n° 35 - d'une sanction administrative pécuniaire (de 400 à 1000 euros) et, en cas de violation commise dans l'exercice d'une activité commerciale, de la sanction administrative accessoire de la fermeture de l'activité (de 5 à 30 jours).
En cas de réitération de la même infraction, la sanction administrative est doublée et la sanction accessoire est appliquée au maximum.*